

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 1211/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 1212/98 van de Commissie van 11 juni 1998 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan 3
- ★ Verordening (EG) nr. 1213/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998, van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het eerste voorschot op deze premie en op het bedrag van een voorschot op de bijzondere steun voor de schapen- en geitenhouderij in bepaalde probleemgebieden van de Gemeenschap 5
- ★ Verordening (EG) nr. 1214/98 van de Commissie van 11 juni 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2327/97 tot opening, voor 1998, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapenvlees en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 en 0204 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schapen- en geitenvlees 7
- Verordening (EG) nr. 1215/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten 8
- Verordening (EG) nr. 1216/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen 10
- Verordening (EG) nr. 1217/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst 12

Verordening (EG) nr. 1218/98 van de Commissie van 11 juni 1998 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98.....	13
Verordening (EG) nr. 1219/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98.....	14
Verordening (EG) nr. 1220/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97	15
Verordening (EG) nr. 1221/98 van de Commissie van 11 juni 1998 houdende vast- stelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen.....	16
Verordening (EG) nr. 1222/98 van de Commissie van 11 juni 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen.....	20
* Richtlijn 98/36/EG van de Commissie van 2 juni 1998 tot wijziging van Richtlijn 96/5/EG inzake bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters⁽¹⁾	23

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

98/376/EG:

- | | |
|---|-----------|
| * Aanbeveling van de Raad van 4 juni 1998 inzake een parkeerkaart voor
mensen met een handicap | 25 |
|---|-----------|

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1211/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0707 00 05	052	86,9
	999	86,9
0709 90 70	052	61,8
	999	61,8
0805 30 10	378	60,7
	382	59,8
	388	60,7
	528	61,1
	999	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	72,2
	400	84,5
	404	91,0
	508	95,8
	512	68,0
	524	63,6
	528	67,2
	800	188,8
	804	112,6
	999	93,7
0809 10 00	052	180,0
	999	180,0
0809 20 95	052	247,5
	068	211,3
	616	209,3
	999	222,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1212/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie
van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepa-
lingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor
de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 897/98 ⁽⁴⁾, en met name op
artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de marktsituatie voor bepaalde zuivel-
producten onzeker is; dat speculatieve aanvragen
vermeden dienen te worden, aangezien die zowel kunnen
leiden tot concurrentievervalsing tussen de handelaars als
een bedreiging kunnen vormen voor de continuïteit van
de uitvoer van deze producten gedurende het betrokken

tijdvak; dat de afgifte van certificaten voor de betrokken
producten tijdelijk moet worden geschorst en geen certifi-
caten voor deze producten moeten worden afgegeven
waarvoor de aanvraag in behandeling is;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De afgifte van uitvoercertificaten voor de zuivelproducten
vermeld in de bijlage wordt geschorst van 13 juni tot en
met 30 juni 1998, met uitzondering van de certificaten
voor de bestemming „970”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 126 van 28. 4. 1998, blz. 22.

BIJLAGE

Productcode	Productcode	Productcode	Productcode
0401 10 10 9000	0402 21 99 9700	0402 99 39 9300	0404 90 23 9917
0401 10 90 9000	0402 21 99 9900	0402 99 39 9500	0404 90 23 9919
0401 20 11 9100	0402 29 15 9200	0402 99 91 9000	0404 90 23 9931
0401 20 11 9500	0402 29 15 9300	0402 99 99 9000	0404 90 23 9933
0401 20 19 9100	0402 29 15 9500	0403 10 11 9400	0404 90 23 9935
0401 20 19 9500	0402 29 15 9900	0403 10 11 9800	0404 90 23 9937
0401 20 91 9100	0402 29 19 9200	0403 10 13 9800	0404 90 23 9939
0401 20 91 9500	0402 29 19 9300	0403 10 19 9800	0404 90 29 9110
0401 20 99 9100	0402 29 19 9500	0403 10 31 9400	0404 90 29 9115
0401 20 99 9500	0402 29 19 9900	0403 10 31 9800	0404 90 29 9120
0401 30 11 9100	0402 29 91 9100	0403 10 33 9800	0404 90 29 9130
0401 30 11 9400	0402 29 91 9500	0403 10 39 9800	0404 90 29 9135
0401 30 11 9700	0402 29 99 9100	0403 90 11 9000	0404 90 29 9150
0401 30 19 9100	0402 29 99 9500	0403 90 13 9200	0404 90 29 9160
0401 30 19 9400	0402 91 11 9110	0403 90 13 9300	0404 90 29 9180
0401 30 19 9700	0402 91 11 9120	0403 90 13 9500	0404 90 81 9100
0401 30 31 9100	0402 91 11 9310	0403 90 13 9900	0404 90 81 9910
0401 30 31 9400	0402 91 11 9350	0403 90 19 9000	0404 90 81 9950
0401 30 31 9700	0402 91 11 9370	0403 90 31 9000	0404 90 83 9110
0401 30 39 9100	0402 91 19 9110	0403 90 33 9200	0404 90 83 9130
0401 30 39 9400	0402 91 19 9120	0403 90 33 9300	0404 90 83 9150
0401 30 39 9700	0402 91 19 9310	0403 90 33 9500	0404 90 83 9170
0401 30 91 9100	0402 91 19 9350	0403 90 33 9900	0404 90 83 9911
0401 30 91 9400	0402 91 19 9370	0403 90 39 9000	0404 90 83 9913
0401 30 91 9700	0402 91 31 9100	0403 90 51 9100	0404 90 83 9915
0401 30 99 9100	0402 91 31 9300	0403 90 51 9300	0404 90 83 9917
0401 30 99 9400	0402 91 39 9100	0403 90 53 9000	0404 90 83 9919
0401 30 99 9700	0402 91 39 9300	0403 90 59 9110	0404 90 83 9931
0402 21 11 9200	0402 91 51 9000	0403 90 59 9140	0404 90 83 9933
0402 21 11 9300	0402 91 59 9000	0403 90 59 9170	0404 90 83 9935
0402 21 11 9500	0402 91 91 9000	0403 90 59 9310	0404 90 83 9937
0402 21 11 9900	0402 91 99 9000	0403 90 59 9340	0404 90 89 9130
0402 21 17 9000	0402 99 11 9110	0403 90 59 9370	0404 90 89 9150
0402 21 19 9300	0402 99 11 9130	0403 90 59 9510	0404 90 89 9930
0402 21 19 9500	0402 99 11 9150	0403 90 59 9540	0404 90 89 9950
0402 21 19 9900	0402 99 11 9310	0403 90 59 9570	0404 90 89 9990
0402 21 91 9100	0402 99 11 9330	0403 90 61 9100	2309 10 70 9100
0402 21 91 9200	0402 99 11 9350	0403 90 61 9300	2309 10 70 9200
0402 21 91 9300	0402 99 19 9110	0403 90 63 9000	2309 10 70 9300
0402 21 91 9400	0402 99 19 9130	0403 90 69 9000	2309 10 70 9500
0402 21 91 9500	0402 99 19 9150	0404 90 21 9100	2309 10 70 9600
0402 21 91 9600	0402 99 19 9310	0404 90 21 9910	2309 10 70 9700
0402 21 91 9700	0402 99 19 9330	0404 90 21 9950	2309 10 70 9800
0402 21 91 9900	0402 99 19 9350	0404 90 23 9120	2309 90 70 9100
0402 21 99 9100	0402 99 31 9110	0404 90 23 9130	2309 90 70 9200
0402 21 99 9200	0402 99 31 9150	0404 90 23 9140	2309 90 70 9300
0402 21 99 9300	0402 99 31 9300	0404 90 23 9150	2309 90 70 9500
0402 21 99 9400	0402 99 31 9500	0404 90 23 9911	2309 90 70 9600
0402 21 99 9500	0402 99 39 9110	0404 90 23 9913	2309 90 70 9700
0402 21 99 9600	0402 99 39 9150	0404 90 23 9915	2309 90 70 9800

VERORDENING (EG) Nr. 1213/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998, van het geraamde inkomensverlies en van het geraamde premiebedrag per ooi en per vrouwelijke geit alsmede van het eerste voorschot op deze premie en op het bedrag van een voorschot op de bijzondere steun voor de schapen- en geitenhouderij in bepaalde probleemgebieden van de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1589/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13,

Overwegende dat artikel 5, leden 1 en 5, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 in de toekenning van een premie voorziet om een eventueel inkomensverlies van de producenten van schapenvlees en, in sommige gebieden, van geitenvlees te compenseren; dat die gebieden zijn bepaald in bijlage I van genoemde verordening en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/86 van de Commissie van 11 april 1986 tot vaststelling van de berggebieden waarin de premie aan geitenvleesproducenten wordt toegekend ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3519/86 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, met het oog op de uitbetaling van een voorschot aan de schapenvlees- en geitenvleesproducenten, het te verwachten inkomensverlies dient te worden geraamd, rekening houdende met de te verwachten ontwikkeling van de marktprijzen;

Overwegende dat het premiebedrag per ooi voor de producenten van zware lammeren overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 wordt berekend door het in lid 1, tweede alinea, van dat artikel bedoelde inkomensverlies te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die de gemiddelde jaarlijkse productie van

vlees van zware lammeren per betrokken ooi aangeeft, uitgedrukt in 100 kilogram geslacht gewicht; dat deze coëfficiënt, wegens het ontbreken van volledige statistische gegevens in de Gemeenschap, voor 1998 nog niet kon worden vastgesteld; dat het, zolang deze coëfficiënt niet is vastgesteld, dienstig is een voorlopige coëfficiënt toe te passen; dat voorts in artikel 5, lid 3, van genoemde verordening de premie per ooi voor producenten van lichte lammeren en per vrouwelijke geit op 80 % van de premie per ooi voor producenten van zware lammeren is vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 de premie moet worden verlaagd met de invloed op de basisprijs van de in lid 2 van dat artikel bedoelde coëfficiënt; dat die coëfficiënt op 7 % is vastgesteld bij artikel 8, lid 4, van genoemde verordening;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 het halfjaarlijkse voorschot op 30 % van de geraamde premie wordt vastgesteld; dat op grond van artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2700/93 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1526/96 ⁽⁸⁾, het voorschot slechts wordt betaald wanneer het 1 ECU of meer bedraagt;

Overwegende dat de landbouwmrekeningskoers voor bepaalde valuta's bij Verordening (EG) nr. 1527/95 van de Raad ⁽⁹⁾ tot 1 januari 1999 is bevroren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1323/90 van de Raad ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 193/98 ⁽¹¹⁾, een bijzondere steunregeling voor de schapen- en geitenhouderij in bepaalde probleemgebieden van de Gemeenschap is vastgesteld; dat is bepaald dat de steun wordt toegekend op dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor de toekenning van de premie aan producenten van schapen- en geitenvlees; dat de lidstaten, wegens de huidige onzekerheid van de marktsituatie, moeten worden gemachtigd voor het verkoopseizoen 1998 nu reeds een voorschot uit te betalen dat overeenkomt met 90 % van het gehele steunbedrag;

⁽¹⁾ PB L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 97 van 12. 4. 1986, blz. 25.

⁽⁶⁾ PB L 325 van 20. 11. 1986, blz. 17.

⁽⁷⁾ PB L 245 van 1. 10. 1993, blz. 99.

⁽⁸⁾ PB L 190 van 31. 7. 1996, blz. 21.

⁽⁹⁾ PB L 148 van 30. 6. 1995, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB L 132 van 23. 5. 1990, blz. 17.

⁽¹¹⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 18.

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1601/92 specifieke maatregelen ten behoeve van de landbouwproductie op de Canarische Eilanden zijn vastgesteld; dat deze maatregelen met name voorzien in de verlening van een aanvullende premie aan de producenten van lichte lammeren en geiten, op dezelfde voorwaarden als die welke zijn vastgesteld voor de verlening van de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde premie; dat Spanje, overeenkomstig deze voorwaarden, een voorschot op de aanvullende premie mag verlenen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het verschil tussen de basisprijs, verminderd met het door toepassing van de in artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde coëfficiënt verkregen bedrag, en de te verwachten marktprijs tijdens het verkoopseizoen 1998 wordt geraamd op 146,285 ECU per 100 kg.

Artikel 2

1. Het geraamde premiebedrag per ooi bedraagt:
 - producenten van zware lammeren: 23,406 ECU,
 - producenten van lichte lammeren: 18,725 ECU.
2. Het eerste voorschot dat de lidstaten overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 aan de producenten mogen uitkeren, bedraagt:
 - producenten van zware lammeren: 7,022 ECU per ooi,
 - producenten van lichte lammeren: 5,618 ECU per ooi.

Artikel 3

1. Het geraamde premiebedrag per vrouwelijke geit in de gebieden bepaald in bijlage I van Verordening (EEG)

nr. 3013/89 en in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1065/86 bedraagt 18,725 ECU.

2. Het eerste voorschot dat de lidstaten, overeenkomstig artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3013/89, aan de geitenvleesproducenten binnen de in lid 1 bedoelde gebieden mogen uitkeren, bedraagt 5,618 ECU per vrouwelijke geit.

Artikel 4

Op grond van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1323/90 wordt een voorschot op de specifieke steun vastgesteld ten behoeve van producenten van schapen- en geitenvlees in de probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad ⁽¹⁾ die door de lidstaten mag worden betaald:

- 5,977 ECU per ooi voor de in artikel 5, leden 2 en 4, van die verordening bedoelde producenten;
- 5,379 ECU per ooi voor de in artikel 5, lid 3, van die verordening bedoelde producenten;
- 5,379 ECU per geit voor de in artikel 5, lid 5, van die verordening bedoelde producenten.

Artikel 5

Ter uitvoering van artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 wordt het eerste voorschot op de aanvullende premie voor het verkoopseizoen 1998 ten behoeve van de op de Canarische Eilanden gevestigde producenten van lichte lammeren en geiten, met inachtneming van de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3493/90 van de Raad ⁽²⁾ aangegeven grenzen, vastgesteld op:

- 2,002 ECU per ooi voor de in artikel 5, lid 3, van die verordening bedoelde producenten;
- 2,002 ECU per geit voor de in artikel 5, lid 5, van die verordening bedoelde producenten.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 337 van 4. 12. 1990, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 1214/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2327/97 tot opening, voor 1998, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapenvlees en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 en 0204 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schapen- en geitenvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 779/98 van de Raad van 7
april 1998 betreffende de invoer in de Gemeenschap van
landbouwproducten van oorsprong uit Turkije, tot intrek-
king van Verordening (EEG) nr. 4115/86 en tot wijziging
van Verordening (EG) nr. 3010/95 ⁽¹⁾, en met name op
artikel 1,

Overwegende dat in bijlage I van Protocol I bij Besluit
nr. 1/98 van de Associatieraad EG-Turkije van 25 februari
1998 betreffende de handelsregeling voor landbouwpro-
ducten de hoeveelheden schapen- of geitenvlees zijn vast-
gesteld die overeenkomstig de preferentiële regeling in
het kader van tariefcontingenten kunnen worden inge-
voerd;

Overwegende dat een aanpassing nodig is van de hoeveel-
heden die zijn vastgesteld in bijlage IV van Verordening
(EG) nr. 2327/97 van de Commissie ⁽²⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage IV, punt B, bij Verordening (EG) nr. 2327/97
wordt vervangen door:

**„B. IN ARTIKEL 3, LID 5, BEDOELDE HOEVEEL-
HEDEN VOOR 1998**

Volgnummer 09.4037

**Schapen- en geitenvlees (in ton geslacht gewicht) —
Invoerrecht nul**

Andere landen: 607,5 ton
(waarvan Groenland 100 ton, Faeröer 20 ton, Estland, Letland
en Litouwen 107,5 ton, en Turkije 200 ton).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag
volgende die van haar bekendmaking in het *Publicatie-
blad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 113 van 15. 4. 1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 323 van 26. 11. 1997, blz. 5.

VERORDENING (EG) Nr. 1215/98 VAN DE COMMISSIE**van 11 juni 1998****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten in artikel 4 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt;

Overwegende dat, ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, zouden kunnen worden overwogen, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte producten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat bepaalde verwerkte producten op basis van maïs een warmtebehandeling kunnen ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product; dat duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23. 12. 1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

<i>(in ecu/ton)</i>		<i>(in ecu/ton)</i>	
Productcode	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	59,50	1104 23 10 9100	63,75
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	51,00	1104 23 10 9300	48,86
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	51,00	1104 29 11 9000	28,91
1102 90 10 9100	71,75	1104 29 51 9000	28,34
1102 90 10 9900	48,79	1104 29 55 9000	28,34
1102 90 30 9100	43,56	1104 30 10 9000	7,09
1103 12 00 9100	43,56	1104 30 90 9000	10,63
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	76,50	1107 10 11 9000	50,45
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	59,50	1107 10 91 9000	85,14
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9200	56,68
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9300	56,68
1103 19 10 9000	44,17	1108 12 00 9200	68,00
1103 19 30 9100	74,14	1108 12 00 9300	68,00
1103 21 00 9000	28,91	1108 13 00 9200	68,00
1103 29 20 9000	48,79	1108 13 00 9300	68,00
1104 11 90 9100	71,75	1108 19 10 9200	41,04
1104 12 90 9100	48,40	1108 19 10 9300	41,04
1104 12 90 9300	38,72	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	28,91	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	81,43
1104 19 50 9110	68,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	62,34
1104 19 50 9130	55,25	1702 30 91 9000	81,43
1104 21 10 9100	71,75	1702 30 99 9000	62,34
1104 21 30 9100	71,75	1702 40 90 9000	62,34
1104 21 50 9100	95,66	1702 90 50 9100	81,43
1104 21 50 9300	76,53	1702 90 50 9900	62,34
1104 22 20 9100	38,72	1702 90 75 9000	85,32
1104 22 30 9100	41,14	1702 90 79 9000	59,22
		2106 90 55 9000	62,34

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1216/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die
verordening genoemde producten en de prijzen van deze
producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1517/95 van de
Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter
uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor
mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging
van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere
uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en
uitvoerlicenties in de sector granen en rijst ⁽³⁾ in arti-
kel 2 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee reke-
ning moet worden gehouden voor de berekening van de
restitutie voor deze producten;

Overwegende dat bij de berekening ook rekening moet
worden gehouden met het gehalte aan graanproducten;
dat, gemakshalve, de restitutie zou moeten worden betaald
voor twee categorieën „graanproducten”, namelijk voor
maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde
mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen”,
dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende
graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten; dat

een restitutie zou moeten worden toegekend voor de
hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder;

Overwegende dat anderzijds het bedrag van de restitutie
eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijk-
heden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken
producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij
heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt
om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het
op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt
geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen
die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder
worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de
uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in
aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij tussentijds kan worden gewij-
zigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening
(EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de
bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 51.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 11 juni 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer
voor mengvoeders op basis van granen**

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(in ecu/ton)

Graanproducten ⁽²⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	42,50
Graanproducten ⁽²⁾ , met uitzondering van maïs en maïsproducten	38,09

⁽¹⁾ De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

⁽²⁾ Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten” worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 1217/98 VAN DE COMMISSIE

van 11 juni 1998

tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾, en
met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 192/98⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de
Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepa-
lingen ter uitvoering van de regelingen inzake de produc-
turerestituties in de sector granen en rijst⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1011/98⁽⁶⁾, en met
name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1722/93 de
voorwaarden voor de toekenning van de productieresti-
tutie zijn vastgesteld; dat de berekeningsgrondslag van de
restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde veror-
dening; dat de zo berekende restitutie eenmaal per maand
moet worden vastgesteld en slechts gewijzigd mag worden

wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante
verandering te zien geven;

Overwegende dat de in deze verordening te bepalen resti-
tuties bij de productie moeten worden aangepast met de
in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde
coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te
verkrijgen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr.
1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 40,98
ecu per ton zetmeel van maïs, tarwe, aardappelen, rijst of
breukrijst.

2. De in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr.
1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 40,98
ecu per ton zetmeel van gerst of haver.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.

⁽⁶⁾ PB L 145 van 15. 5. 1998, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 1218/98 VAN DE COMMISSIE**van 11 juni 1998****betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader
van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2052/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
4,

Overwegende dat een inschrijving voor de restitutie en/of
de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen is
opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1078/98 van de
Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7 van Verorde-
ning (EG) nr. 1501/95, de Commissie volgens de proce-
dure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op

grond van de meegedeelde offertes kan besluiten niet tot
toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met
de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95
genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumresti-
tutie of een minimumbelasting vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 5 tot
en met 11 juni 1998 zijn meegedeeld in het kader van de
in Verordening (EG) nr. 1078/98 bedoelde inschrijving
voor de restitutie of voor de belasting bij uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 154 van 28. 5. 1998, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1219/98 VAN DE COMMISSIE**van 11 juni 1998****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1079/98 van de Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG)

nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 5 tot en met 11 juni 1998 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 27,00 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 154 van 28. 5. 1998, blz. 24.

VERORDENING (EG) Nr. 1220/98 VAN DE COMMISSIE**van 11 juni 1998****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2052/97 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1773/97 van de Commissie
van 12 september 1997 betreffende een bijzondere inter-
ventiemaatregel voor granen in Finland en Zweden ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1193/98 ⁽⁶⁾,
en met name op artikel 8,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de vast-
stelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en
Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle
derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr.
1773/97;

Overwegende dat in artikel 8 van Verordening (EG) nr.
1773/97 is bepaald dat de Commissie, op grond van de
meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23
van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een
maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij reke-
ning houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt
gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger
is dan de vastgestelde maximumrestitutie;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 5 tot en met 11 juni 1998 in het
kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr.
1773/97 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie
bij uitvoer van haver vastgesteld op 49,25 ECU per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 250 van 13. 9. 1997, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 165 van 10. 6. 1998, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1221/98 VAN DE COMMISSIE**van 11 juni 1998****houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾ en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1909/97⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad⁽⁷⁾, de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming dient te worden gedifferentieerd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze Verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1011/98⁽⁹⁾, van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB L 268 van 1. 10. 1997, blz. 20.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29. 9. 1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 145 van 15. 5. 1998, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 juni 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1001 10 00	Harde tarwe: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen	— —
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ — — in andere gevallen	1,842 1,341 2,834
1002 00 00	Rogge	4,417
1003 00 90	Gerst	4,783
1004 00 00	Haver	2,420
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van: — zetmeel: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ — — in andere gevallen — glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ — — in andere gevallen — andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ — in andere gevallen	2,383 4,250 2,029 3,896 4,250 2,383 4,250
1006 20	Gedopte rijst: — rondkorrelig — halflangkorrelig — langkorrelig	3,178 2,829 2,829
ex 1006 30	Volwitte rijst: — rondkorrelig — halflangkorrelig — langkorrelig	4,100 4,100 4,100
1006 40 00	Breukrijst gebruikt in de vorm van: — zetmeel van GN-code 1108 19 10: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ — — in andere gevallen — andere (als zodanig)	0,735 2,700 2,700

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1007 00 90	Graansorgho	4,783
1101 00	Meel van tarwe of van mengkoren: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	2,266
	— in andere gevallen	2,300
1102 10 00	Roggemeel	4,750
1103 11 10	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”): — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	—
	— in andere gevallen	—
1103 11 90	Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	2,266
	— in andere gevallen	2,300

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie (PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5), worden gebruikt.

⁽²⁾ De goederen die in aanmerking komen zijn aangeduid in bijlage I van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112).

⁽³⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 1222/98 VAN DE COMMISSIE
van 11 juni 1998
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2092/97 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1105/98 van de
Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1180/
98 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een
toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1105/98 vastgestelde invoerrechten derhalve
aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1105/98
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 juni 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.
⁽⁴⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 10.
⁽⁵⁾ PB L 146 van 16. 5. 1998, blz. 19.
⁽⁶⁾ PB L 163 van 6. 6. 1998, blz. 25.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	7,19	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	51,53	41,53
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaai-doeleinden ⁽³⁾	51,53	41,53
	van gemiddelde kwaliteit	81,95	71,95
	van lage kwaliteit	98,09	88,09
1002 00 00	Rogge	108,30	98,30
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	108,30	98,30
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	108,30	98,30
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	98,71	88,71
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	98,71	88,71
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaai-doeleinden	108,30	98,30

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

*BIJLAGE II***Berekeningselementen**

(periode van 29 mei 1998 tot en met 10 juni 1998)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	119,99	101,09	94,20	86,68	177,86 ⁽¹⁾	76,75 ⁽¹⁾
Golf-premie (ecu/ton)	—	11,04	1,78	8,69	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	13,53	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 11,51 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 20,54 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96 : 0,00 ecu/ton (HRW2)
-
- : 0,00 ecu/ton (SRW2).

RICHTLIJN 98/36/EG VAN DE COMMISSIE**van 2 juni 1998****tot wijziging van Richtlijn 96/5/EG inzake bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/398/EEG van de Raad van 3 mei
1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetge-
vingen van de lidstaten inzake voor bijzondere voeding
bestemde levensmiddelen⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn
96/84/EG van het Europees Parlement en de Raad⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 4, lid 1,

Na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor de
menselijke voeding over de bepalingen die van invloed
kunnen zijn op de volksgezondheid,

Overwegende dat de criteria voor de essentiële samenstel-
ling van bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen
en voor die van babyvoeding in respectievelijk bijlage I en
bijlage II van Richtlijn 96/5/EG van de Commissie⁽³⁾
worden gespecificeerd;

Overwegende dat van kaas en van andere ingrediënten
vervaardigde producten vanwege de specifieke samenstel-
ling aan nutriënten en vanwege chemische, fysische en
organoleptische eigenschappen van kaas, indien zij aan de
in bijlage II van Richtlijn 96/5/EG vastgestelde eisen
inzake eiwitten zouden moeten voldoen, een te hoog
vetgehalte zouden hebben en voor zuigelingen en peuters
niet smakelijk zouden zijn;

Overwegende dat de eisen inzake eiwitten voor deze
producten derhalve dienen te worden aangepast;

Overwegende dat ten gevolge van de uiteenlopende culi-
naire gewoonten in de Gemeenschap sauzen in de handel
worden gebracht die als begeleiding bij een maaltijd
worden gebruikt en organoleptisch belangrijk zijn maar
qua voedingswaarde geen significante bijdrage leveren; dat
deze sauzen derhalve van de eisen inzake eiwitten in
bijlage II dienen te worden vrijgesteld;

Overwegende dat in de bijlagen van Richtlijn 96/5/EG
voor sommige met het oog op de voedingswaarde toege-
voegde stoffen maximale gehalten worden vastgesteld; dat
in artikel 5 van Richtlijn 96/5/EG is bepaald dat waar
nodig maximale gehalten zijn vastgesteld naast de reeds
vastgelegde maximumhoeveelheden;

Overwegende dat Richtlijn 96/5/EG dienovereenkomstig
dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het Perma-
nent comité voor levensmiddelen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen van Richtlijn 96/5/EG worden gewijzigd over-
eenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechte-
lijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 31
december 1998 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen
de Commissie daarvan onverwijld in kennis. Deze bepa-
lingen worden zodanig toegepast dat:

- de handel in producten die aan deze richtlijn voldoen,
uiterlijk op 1 januari 1999 wordt toegelaten;
- de handel in producten die niet aan deze richtlijn
voldoen, met ingang van 1 januari 2000 wordt verbo-
den.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt
in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen
of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking
van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing
worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1998.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 186 van 30. 6. 1989, blz. 27.

⁽²⁾ PB L 48 van 19. 2. 1997, blz. 20.

⁽³⁾ PB L 49 van 28. 2. 1996, blz. 17.

BIJLAGE

De bijlagen van Richtlijn 96/5/EG worden als volgt gewijzigd:

1. In bijlage II, deel 1, worden de volgende punten ingevoegd:

„1.3 bis. Indien kaas samen met andere bestanddelen in de naam van een hartig product wordt genoemd, ongeacht of het product als maaltijd wordt aangeboden:

- mag de hoeveelheid eiwit uit zuivelbronnen niet kleiner zijn dan 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal);
- mag de totale hoeveelheid eiwit in het product uit alle bronnen niet kleiner zijn dan 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).”.

„1.4 bis. Sauzen die als begeleiding bij een maaltijd worden aangeboden, worden vrijgesteld van de eisen onder de punten 1.1 tot en met 1.4.

1.4 ter. Indien in de naam van een zoet gerecht zuivelproducten als eerste of enige bestanddeel worden genoemd, mag de hoeveelheid zuiveleiwit in het product niet kleiner zijn dan 2,2 g/100 kcal. Alle andere zoete gerechten worden vrijgesteld van de eisen onder de punten 1.1 tot en met 1.4.”.

2. De volgende bijlage wordt als bijlage VI toegevoegd:

„BIJLAGE VI

Maximale gehalten aan vitamines, mineralen en sporelementen, indien toegevoegd, in bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding voor zuigelingen en peuters

De eisen ten aanzien van voedingsstoffen hebben betrekking op het gebruiksklare product, dat als zodanig wordt verkocht of volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant is aangemaakt, behalve de eisen ten aanzien van kalium en calcium, die betrekking hebben op het product zoals het wordt verkocht.

Voedingsstof	Maximaal per 100 kcal
Vitamine A (µg RE)	180 ⁽¹⁾
Vitamine E (mg α-TE)	3
Vitamine C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾ /125 ⁽³⁾
Thiamine (mg)	0,25/0,5 ⁽⁴⁾
Riboflavine (mg)	0,4
Niacine (mg NE)	4,5
Vitamine B6 (mg)	0,35
Foliumzuur (µg)	50
Vitamine B12 (µg)	0,35
Pantotheenzuur (mg)	1,5
Biotine (µg)	10
Kalium (mg)	160
Calcium (mg)	80/180 ⁽⁵⁾ /100 ⁽⁶⁾
Magnesium (mg)	40
IJzer (mg)	3
Zink (mg)	2
Koper (µg)	40
Jood (µg)	35
Mangaan (mg)	0,6

⁽¹⁾ Overeenkomstig de bepalingen van de bijlagen I en II.

⁽²⁾ Deze grenswaarde geldt voor met ijzer verrijkte producten.

⁽³⁾ Deze grenswaarde geldt voor gerechten op basis van vruchten, vruchtensappen, nectars en groentesappen.

⁽⁴⁾ Deze grenswaarde geldt voor bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen.

⁽⁵⁾ Deze grenswaarde geldt voor de in artikel 1, lid 2, onder a), i) en ii), genoemde producten.

⁽⁶⁾ Deze grenswaarde geldt voor de in artikel 1, lid 2, onder a), iv), genoemde producten.”.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 4 juni 1998

inzake een parkeerkaart voor mensen met een handicap

(98/376/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75, lid 1,

Gezien de door de Commissie ingediende ontwerp-aanbeveling,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's ⁽²⁾,

Volgens de procedure van artikel 189 C van het Verdrag ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat de wederzijdse erkenning van een parkeerkaart van uniform communautair model voor mensen met een handicap door de Commissie is voorgesteld in haar mededeling inzake een sociaal actieprogramma op de middellange termijn 1995-1997, die op 12 april 1995 bij de Raad en het Europees Parlement, alsmede bij het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's is ingediend, alsmede in het verslag aan de Raad betreffende de in de Gemeenschap te nemen maatregelen met betrekking tot de toegankelijkheid van het vervoer voor personen met beperkte mobiliteit, van 26 november 1993;
- (2) Overwegende dat, in de geest van de resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, van 20 december 1996 betreffende gelijke kansen voor mensen met een handicap, alle mensen met een

handicap in aanmerking dienen te komen voor concrete, aanvullende maatregelen ter bevordering van hun maatschappelijke en beroepsintegratie;

- (3) Overwegende dat het gebruik van een ander vervoermiddel dan het openbaar vervoer voor veel mensen met een handicap het enige middel vormt om zich met het oog op hun maatschappelijke en beroepsintegratie zelfstandig te verplaatsen; dat het dienstig is dat aan deze mensen met een handicap die in het bezit zijn van een parkeerkaart voor mensen met een handicap, onder bepaalde voorwaarden en met inachtneming van de verkeersveiligheid wordt toegestaan hun auto te parkeren zonder daarna nog grote afstanden te hoeven afleggen; dat het dienstig is dat mensen met een handicap in de gehele Gemeenschap gebruik kunnen maken van de faciliteiten die door de parkeerkaart voor mensen met een handicap worden geboden overeenkomstig de nationale regels die gelden in de lidstaat waar de betrokkenen zich bevinden;
- (4) Overwegende dat de parkeerkaarten voor mensen met een handicap onder de bevoegdheid van de regionale en lokale overheden kunnen vallen; dat het daarom dienstig is het Comité van de Regio's te raadplegen;
- (5) Overwegende dat overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel een communautaire actie wenselijk is om de begrijpelijkheid en de wederzijdse erkenning van de parkeerkaarten voor mensen met een handicap te bevorderen en om het vrije verkeer van mensen met een handicap te vergemakkelijken;

⁽¹⁾ PB C 174 van 17. 6. 1996, blz. 27.

⁽²⁾ PB C 42 van 10. 2. 1997, blz. 27.

⁽³⁾ Avies van het Europees Parlement van 13 december 1996 (PB C 20 van 20. 1. 1997, blz. 386), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 19 december 1997 (PB C 62 van 26. 2. 1998, blz. 4) en besluit van het Europees Parlement van 30 maart 1998 (PB C 138 van 4. 5. 1998).

- (6) Overwegende dat het wenselijk is dat er een parkeerkaart van communautair model voor mensen met een handicap wordt ingevoerd en dat die kaart door de lidstaten wederzijds wordt erkend;
- (7) Overwegende dat de definitie van de handicap en de wijze van afgifte van parkeerkaarten voor mensen met een handicap onder de bevoegdheid van de lidstaten vallen;
- (8) Overwegende dat het wenselijk is dat de lidstaten in beveiligingselementen voorzien om vervalsing of namaak van deze parkeerkaart te verhinderen;
- (9) Overwegende dat de Europese Conferentie van ministers van Verkeer (CEMT) reeds een resolutie heeft aangenomen ter aanmoediging van de afgifte en de wederzijdse erkenning van parkeerkaarten voor mensen met een handicap (CEMT-resolutie van 22 april 1997);
- (10) Overwegende dat aan de houders van een kaart alle dienstige informatie moet worden verstrekt over de gebruiksvoorwaarden van de kaart in de lidstaten,
2. de door de onderscheiden lidstaten voor mensen met een handicap ingevoerde parkeerkaarten van uniform communautair model vanaf 1 januari 1999 te erkennen zodat de houder van een dergelijke kaart gebruik kan maken van de parkeerfaciliteiten die aan deze kaart verbonden zijn in de lidstaat waar hij zich bevindt;
3. de parkeerkaart toe te kennen aan personen wier handicap tot een beperkte mobiliteit leidt;
4. bij de afgifte van een parkeerkaart voor mensen met een handicap op verzoek van de betrokkene een op een technische notitie van de Commissie gebaseerd overzicht te verstrekken van de gebruiksvoorwaarden in de verschillende lidstaten van de Europese Unie;
5. de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de parkeerkaarten van uniform communautair model voor mensen met een handicap uiterlijk op 1 januari 2000 ter beschikking worden gesteld.
- Deze aanbeveling belet niet dat kaarten van het model dat vóór 1 januari 2000 in een bepaalde lidstaat geldt, na die datum op het grondgebied van die lidstaat in gebruik blijven tot het ogenblik waarop zij worden vervangen;
6. de Commissie vóór 1 juli 2000 in kennis te stellen van het gevolg dat aan deze aanbeveling is gegeven.

BEVEELT DE LIDSTATEN AAN:

1. overeenkomstig de respectieve nationale bepalingen en conform de beschrijving in bijlage dezes een parkeerkaart van uniform communautair model in te voeren voor mensen met een handicap, met dien verstande dat deze kaart naast de in de lidstaten afgegeven parkeerkaarten kan worden gebruikt onder de voorwaarden van punt 5;

Gedaan te Luxemburg, 4 juni 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. BLUNKETT

*BIJLAGE***Bepalingen betreffende het communautaire model van de parkeerkaart voor mensen met een handicap**

A. De parkeerkaart van communautair model voor mensen met een handicap heeft de volgende afmetingen:

- hoogte: 106 mm,
- breedte: 148 mm.

B. De kleur van de parkeerkaart is lichtblauw, met uitzondering van het witte rolstoelrijderssymbool op donkerblauwe achtergrond.

C. De parkeerkaart voor mensen met een handicap is geplastificeerd, met uitzondering van de voor de handtekening van de houder bestemde regel op de linkerhelft van de achterzijde.

D. De voor- en achterzijde van de parkeerkaart voor mensen met een handicap zijn beide verticaal in twee helften verdeeld.

Op de linkerhelft van de voorzijde staat:

- het rolstoelrijderssymbool in wit op donkerblauwe achtergrond;
- de vervaldatum van de parkeerkaart;
- het serienummer van de parkeerkaart;
- naam en stempel van de instantie/organisatie die de parkeerkaart afgeeft.

Op de rechterhelft van de voorzijde staat:

- in hoofdletters de vermelding „Parkeerkaart voor mensen met een handicap” in de taal (talen) van de lidstaat die de parkeerkaart afgeeft. Daarna volgt met een behoorlijke tussenruimte in kleine letters de vermelding „Parkeerkaart” in de overige talen van de Europese Unie;
- de vermelding „Model van de Europese Gemeenschappen” in de taal (talen) van de lidstaat die de parkeerkaart afgeeft;
- als achtergrondmotief, de lettercode van de lidstaat die de parkeerkaart afgeeft, te weten:

B: België
DK: Denemarken
D: Duitsland
EL: Griekenland
E: Spanje
F: Frankrijk
IRL: Ierland
I: Italië
L: Luxemburg
NL: Nederland
A: Oostenrijk
P: Portugal
FIN: Finland
S: Zweden
UK: Verenigd Koninkrijk,

omgeven door het symbool van de Europese Unie, de cirkel met twaalf sterren.

Op de linkerhelft van de achterzijde staat:

1. de naam van de houder;
2. de voornaam van de houder;
3. de handtekening van de houder of een ander toegestaan merkteken indien de nationale wetgeving hierin voorziet;
4. de foto van de houder.

Op de rechterhelft van de achterzijde staat:

1. de vermelding:

„Deze parkeerkaart geeft de houder recht op het gebruik van de parkeerfaciliteiten die worden geboden door de lidstaat waar hij zich bevindt.”;

2. de vermelding:

„Zij moet bij gebruik aan de voorzijde van het voertuig op zodanige wijze worden aangebracht dat haar voorzijde duidelijk zichtbaar is voor controle.”.

E. Met uitzondering van de vermeldingen op de rechterhelft van de voorzijde worden de vermeldingen gesteld in de taal (talen) van de lidstaat die de parkeerkaart afgeeft.

Wenst een lidstaat deze vermeldingen te stellen in een andere nationale taal dan een van de volgende talen: Deens, Duits, Engels, Fins, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees, Spaans of Zweeds, dan stelt hij de parkeerkaart op in twee talen, waaronder één van de elf voornoemde talen. De overige bepalingen van deze bijlage blijven onverlet.
